

guardian
sức khỏe và sắc đẹp

PHIẾU YÊU CẦU MUA HÀNG (HÀNG HÓA, DỊCH VỤ)

Request No./ Số: 1603/2016

Issue Date / Ngày phát hành: 16-Mar-16

QUACH TIEU PHUNG

Receptionist Cum Office Administrator

[illegible]

Authorised by/ Chấp thuận bởi

Name/ Tên: Paul William Sheldrake
Position/ Chức vụ: CEO
Date/ Ngày: 16 Mar 2016

Expenditure Requisition Form (ER) - Phiếu yêu cầu sử dụng chi phí

a. Company: **Pan Asia Trading And Investment One Member CO.,LTD** Store / Complex / HQ Dept: **Operations**
 Công ty: **Cửa hàng/Phòng ban**

b. Justification: Please indicate the reasons for the expenditure below.
 Lý do: Vui lòng nêu rõ lý do sử dụng chi phí bên dưới

Note: 1. Attach the asset transfer / write off form if new expenditure above is to replace existing asset
 Ghi chú: Đính kèm Biên bản bàn giao/hủy tài sản nếu sử dụng chi phí để thay thế tài sản hiện có
 2. Attach a financial analysis if the total ER amount exceeds VND1.0 Billion for refurbishment/renovation capex
 Đính kèm Bảng phân tích tài chính nếu tổng giá trị ER vượt mức 1 tỷ VND đối với hoạt động nâng cấp/sửa chữa

☒ Addition/Mua mới
☐ Replacement/Thay thế

c. Expenditure Type: Please indicate the description, unit price, quantity and amount below.
 Loại chi phí: Vui lòng điền đầy đủ vào các mục hạng mục, đơn giá, số lượng và thành tiền vào bảng sau

Note: 1. Not necessary to indicate each separate item if the attached quotation already contains the breakdown and the total quotation ties to the expenditure requested. Use another ER if the lines below are insufficient and attach to this signed ER.
 Ghi chú: Không điền danh sách chi tiết nếu đã được thể hiện trong bảng báo giá và tổng số lượng/giá trị trong bảng báo giá bằng với yêu cầu. Sử dụng thêm ER khác nếu cần vượt quá số lượng hàng bên dưới.

No STT	Description Mô tả	Cost center	Qty SL	Unit Price Đơn giá	VAT (%) Thuế suất GTGT	Amount Thành tiền
1.	Purchase Yellow Paper (100 paper/pack - Type TS)	Guardian Stores	50	30,500	10%	1,677,500
2.	Paper Cutter By Mica (size A4)		50	186,000	10%	10,230,000
3.	(please see attached file cost for detail)					-
4.						-
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
Total expenditure requested/Tổng giá trị cần chi				216,500		VND 11,907,500

d. Quotation & Tender Details/Chi tiết Báo giá & Đấu thầu

Company Tên nhà cung cấp	Price (VND)-Excluding VAT Giá (Chưa gồm thuế GTGT)	Selected supplier NCC được chọn
Cong ty TNHH TM DV Van Phong Phạm Phương Nam	10,825,000	X
Cong ty TNHH Van Phong Phạm Anh Sang	13,250,000	

e. Quotations: In accordance with the Group's policy, please ensure the following quotations are attached to this ER:
 Bảng báo giá: Áp dụng theo chính sách tập đoàn, vui lòng đảm bảo việc thực hiện báo giá theo hướng dẫn sau

Below VND10 Million Dưới 10 triệu	1 quotation 1 Báo giá	Indicate reasons for not complying with quotation policy or not selecting the lowest quote/ Nếu rõ lý do các trường hợp không áp dụng theo chính sách chung hoặc không chọn giá thấp nhất:
Between VND10 Million to VND100 Million Từ 10 triệu đến 100 triệu	2 quotations 2 Báo giá	
Between VND100 Million to VND250 Million Từ 100 triệu đến 250 triệu	3 quotations 3 Báo giá	
Above VND250 Million Trên 250 triệu	Biddings	
	Đấu thầu	

f.

Requester Dept Bộ phận yêu cầu	Technical dept (IT/Facility/Admin) Bộ phận Kỹ thuật		Finance and Management Bộ phận tài chính và quản lý						
	SM/HQ Exec	Ops/ Dept Mgr	IT Executive	IT Manager	Chief Accountant	FC	CEO	Regional FD	Regional Dir
Name: (Họ tên)	Luu Gia Phuong	Ambrose Kwong			Tran Thi Kieu Phuong	Ly Trong Nghia	Paul William Sheldrake		
Signature: (Ký tên)									
Date: (Ngày)	17-Mar-2016	17-Mar-2016							
Authority Limit (Quyền thẩm duyệt)	Any Amount (Không giới hạn)	Any Amount (Không giới hạn)	Any Amount (Không giới hạn)	Any Amount (Không giới hạn)	Any Amount (Không giới hạn)	Any Amount (Không giới hạn)	> 10 mil	> 1.15 bil (Consultancy) > 2.3 bil (IT project), > 5.75 bil (Capex and any project)	> 1.15 bil (Consultancy) > 2.3 bil (IT project), > 5.75 bil (Capex and any project)

For Finance use only/Phần dành cho bộ phận Tài chính:

Annual Budget: (Ngân sách năm)	1,038,016,044	Accumulated Utilization: (Giá trị sử dụng lũy kế)	70,405,820	Utilised: (Giá trị cần sử dụng)	10,825,000	Balance: (Còn lại)	956,785,224
Unbudgeted: (Ngoài ngân sách)		Note: all unbudgeted expenditure must have prior approval of the chief operating officer. Ghi chú: tất cả chi phí nằm ngoài ngân sách phải được CEO phê duyệt					
Budget controller's signature: (Xác nhận của người kiểm soát ngân sách)							

ER Number/Số ER: **AD3-05-16**

Expenditure Type/ Loại chi phí:

Fixed Asset: ☐ Items with > 1 year and amount >= VND 30,000,000
 Tài sản cố định: ☐ Giá trị sử dụng hơn 1 năm và giá trị lớn hơn hoặc bằng 30 triệu VND

OPEX: ☐ Expenses incurred in the normal course of business, items with < 1 year
 Phí vận hành: ☐ Chi phí phát sinh trong quá trình hoạt động kinh doanh, giá trị sử dụng nhỏ hơn 1 năm

Receive stamp/Con dấu xác nhận:

CÔNG TY TNHH TM DV VĂN PHÒNG PHẨM PHƯƠNG NAM

Địa chỉ: A35/ 32 K - Đường Nguyễn Văn Linh - Q 7 - TP.HCM

Điện thoại: (08)37584761 , Fax: 08 3758 3302

Website: www.vpppn.com

MST: 0307229914

BẢNG BÁO GIÁ VĂN PHÒNG PHẨM

Ngày 16 tháng 03 năm 2016

Kính gửi: CÔNG TY TNHH MTV THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ LIÊN Á CHÂU

Địa chỉ: Lầu 2, 506 Nguyễn Đình Chiểu, Quận 3, TP. HCM

Người giao dịch: Chị Phụng _ 0917 263 664

Công ty VPP Phương Nam xin gửi đến Quý khách hàng bảng báo giá như sau:

STT	Tên hàng	ĐVT	SL	Đơn giá	Thành Tiền
1	Bàn cắt mica A4	cái	50	186,000	9,300,000
2	Bìa thái A4 Vàng	Xấp	50	30,500	1,525,000
3					
5					
6					
7					
8					
9					
10	TỔNG CỘNG				10,825,000

Ghi chú:

Đơn giá trên chưa bao gồm VAT 10 %

Hàng giao đúng quy cách, đúng chất lượng. Giao hàng sau 1 ngày khi nhận được đơn đặt hàng

Quý công ty xem xét báo giá như trên. Mọi thắc mắc xin vui lòng liên hệ 0908 44 64 82 Kim Anh



RẤT MONG NHẬN ĐƯỢC SỰ QUAN TÂM HỢP TÁC LÂU DÀI VỚI QUÝ KHÁCH HÀNG